

>La Nau Ivanow s'ofega

>La Fundació Sagrera a punt



Programa de la Festa Major

**EL CORESTÀ DE FESTA**  
**FESTA MAJOR / LA SAGRERA 2005**  
**10/20 NOVEMBRE**

# la nau ivanow

Fundació Sagrera

Núm. 4 Novembre 2005



## Adéu Inoxcrom, adéu "La Esperanza"

Quan llegiu aquestes lletres és possible que la imatge de la foto sigui història, ja que és imminent l'enderroc d'aquest edifici que obrirà el carrer Costa Rica fins al carrer de la Sagrera, i permetrà la construcció de nous edificis d'habitatges. En fem un breu recull històric, extret del llibre *La Sagrera del Rec Comtal al TGV*.

### "LA ESPERANZA"

La Palés Costa Gili i Cia neix a la dècada dels setanta del segle XIX, com a conseqüència de la unió de tres mestres moliners: Antoni Palés Arró, Joan Costa i Andreu Gili Guardiola, amb experiència professional i visió empresarial. Construïda sobre els terrenys de l'antiga adoberia d'Isidre Feliu, la farinera va rebre el nom de La Esperanza; és el paradigma del procés i l'evolució d'aquesta indústria a Sant Martí. El procés de canvi es va iniciar el 1877 amb la progressiva substitució de la mola de pedra per un cilindre de ferro —el sistema austrohongarès—, que donava un resultat de més qualitat i més rendiment en la producció amb menys quantitat de farina.

L'explosió demogràfica de Barcelona, la instal·lació de la xarxa de ferrocarrils, la proximitat a partir d'ara del port a Sant Martí i les característiques de la ja atapeïda malla industrial martinenca que fan que empresaris d'altres sectors inverteixin en una innovació —el cilindre de ferro— veient-ne les possibilitats (no és estrany veure com empreses del tèxtil aporten capital per crear les noves farineres), també faran de Sant Martí de Provençals la capital farinera d'Espanya.

La firma, que des de feia uns anys tenia una magnífica fàbrica de quatre plantes —encara present al carrer Sagrera i al carrer Ciutat d'Elx—, inverteix el 1886 en una sèrie d'habitatges per als operaris i compra dues calderes de vapor, amb la qual cosa demostra una forta posició dintre del sector.

El canvi de segle va provocar l'escisió del grup de fariners i es van crear, aleshores, Andrés Gili Guardiola, que continuarà produint al carrer Catalunya, i Antoni Palés Arró, que seguirà a La Esperanza fins al 1917, any en què l'empresa passa a dir-se Viuda e hijos de Antonio Palés i s'hi introdueixen una

sèrie de reformes. A la dècada següent es dirà Hijos de Antonio Palés Arró. És a la dècada dels seixanta quan Inoxcrom S.A. adquireix la fàbrica i transforma l'espai per a una producció diferent: la de complements per a les arts gràfiques.

Una altra farinera, situada al número 93 del carrer de la Sagrera i molt a prop de La Esperanza, va ser La Joya Catalana, propietat de la firma Antoni Cuyas i Badal Germans Cia., com a mínim des de 1886. Sembla probable que l'empresa fos creada cap al 1873 per la firma Francesc Almirall i Cia. Aquesta farinera també s'adaptarà de seguida al nou sistema, però la seva activitat no passarà al segle XX. I, finalment, una altra farinera de la qual únicament en coneixement el nom i que també es va ubicar al carrer de la Sagrera vers el 1877 va ser Jaume Blanxart i cia.

Com es pot observar, la instal·lació de farineres es fa al llarg del carrer de la Sagrera o carretera de Ribes, ja que és una via de sortida de mercaderies directa cap a les estacions de ferrocarrils i cap a la ciutat. La importància i el volum del sector a la Sagrera i a Sant Martí queden palesos amb la instal·lació de negocis vinculats, com ara el de Lluís Vila que el 1935 regentava al carrer Ferran Turné (actual Pacífic) Molineria Robinson, botiga i taller on la firma Robinson & Sons, dedicada a la fabricació de molins i màquines relacionades amb el món fariner i amb seu a Rochdale (Anglaterra), distribuïa maquinària per aquest sector, com ja havia fet a d'altres farineres martinencs, com ara El Progreso."

**Martí Checa** (historiador)

# La Nau Ivanow s'ofega

Les pluges que van caure a la Sagrera el 13 d'octubre han fet molt de mal a l'edifici de la Nau Ivanow, propera seu de **La Fundació Sagrera**. La planta més afectada és la de sota coberta, on tenen seu les entitats que utilitzen la Nau.



**Sopar-col·loqui  
amb Josep Bargalló  
a la Nau Ivanow.  
Tema: L'Estatut de  
Catalunya**

**L'Associació Cultural La Nau Ivanow** us fa saber que el **dimecres 23 de novembre** de 2005, a les 21 h, tindrà lloc un sopar-col·loqui amb el conseller primer de la Generalitat de Catalunya, l'Hble. Sr. **Josep Bargalló**, que pronunciarà la conferència "**Estatut: del catalanisme de la derrota al catalanisme de la il·lusió**".

En acabar, hi haurà un **debat obert a tothom**.

**Preu tiquet: 20€**

Reserves mitjançant ingrés al compte de "la Caixa" **2100-3439-93-2200021945**, abans del dilluns 21 de novembre (indiqueu el vostre nom i cognom).

La Nau Ivanow, carrer Hondures 30 • Tel. 93 3407468

## Cap a la Fundació Sagrera

A punt ja de constituir-nos com a Fundació, després de superar tots els tràmits burocràtics i quan ja tenim dia i hora per fer l'escriptura pública, vull expressar el meu estat d'ànim.

En l'anterior número de la revista deia que calia posar l'edifici en solfa perquè la Fundació pogués començar a desenvolupar les seves activitats amb garanties i complint amb la normativa vigent.

Malauradament, el *Katrina* que ha passat per la Nau en forma d'aiguats ha malmès l'edifici i ha implicat haver de començar les obres de restauració amb caràcter d'urgència i sense comptar amb els mitjans econòmics necessaris.

La Nau Ivanow ha desenvolupat durant 8 anys una tasca cultural sense afany de lucre i ha servit perquè milers de persones de tot arreu gaudissin d'un espai singular. No volem fer més festes per poder finançar el projecte. En un futur proper, aquest espai hauria de ser públic. Potser fóra bo que les administracions comencessin a ajudar a tirar endavant aquest projecte.

I no voldria que aquesta reflexió es mal interpretés.

**Xavier Basiana**



## Performance

### **GUARDARRAYAS NO SON LA MAR**

El dissabte 10 i diumenge 11 de setembre va tenir lloc a la Nau l'última representació de l'espectacle **Guardarrayas no son la mar**. **En Situ Danza** és una companyia internacional de projectes interdisciplinaris dedicada a eliminar barreres d'actitud i arquitectòniques mitjançant la creació, producció i presentació d'espectacles en espais públics, dirigida per **Myrna Renaud**.

Després d'un recorregut per Londres, San Juan de Puerto Rico i Miami, l'obra de dansa experimental **Guardarrayas no son la mar** proposa poblar amb dansa, so, pintura i disseny diversos aparadors de Barcelona.

Quatre ballarines porto-riquenyes, María Elena García, Shannon Piercy-Alvarez, Mariane Hernández i Yari Alcaraz, viatjaran a Barcelona per afegir-se a artistes locals. La música, restaurada digitalment i remesclada pel compositor Denes Pagán, expandeix variacions melòdiques que han anat madurant amb cada presentació.



### **Taller de dansa, amb Myriam Szabo**

**Myriam Szabo** ha impartit tres tallers de *Danza Duende* a l'Espai Dansa de la Nau Ivanow durant els últims dos mesos.

La **Danza Duende** és una barreja de dansa zíngara, gitana, oriental i flamenca. Segons Myriam, és una forma de vida.



### **Cordada presenta el programa d'activitats**

Amb l'assistència de més de 120 persones, el passat 30 de setembre van tenir lloc un seguit d'actes amb motiu de la presentació als socis i amics de Cordada de la nova ubicació de l'entitat: **La Nau Ivanow**.

L'activitat va començar amb una visita guiada a les instal·lacions, comentada per Xavier Basiana. Tot seguit es va fer la presentació dels nous projectes d'activitats de Cordada, per passar després a entaular-nos per sopar. L'acte va acabar amb la representació de l'obra **Mujeres al Rojo Vivo**, a càrrec de la companyia Teatropello.

Les properes activitats obertes a tothom que es faran a la Nau Ivanow, a les 21 h, són:

- 9-nov: Audiovisual: Himalayisme: Expedició Broad Peak
- 16-nov: Audiovisual Excursions per la Vall de Chamonix (Alps)
- 23-nov: Audiovisual Alta muntanya: Monte Rosa (Alps)
- 30-nov: Audiovisual BTT: de Samarcanda a Osh creuant els Pamirs
- 14-des: Audiovisual Excursions: La vall del Roncal (Navarra)
- 21-des: Audiovisual Excursions: les Sortides del Cargol 2005
- 23-des: Festa 11è aniversari Cordada

**Dijous 10**

20 h – Del Centre Cívic de La Sagrera  
 “La Barraca” c/ Martí Molins, 29.

**>Acte d'inici oficial de la Festa Major de la Sagrera 2005**

**>Presentació del primer Premi de Poesia**  
 “La Barraca”, a càrrec de **Francesc Pons**, del Grup Nadir-BCN, i del cartell de la Festa Major dissenyat per **Joan Pastor**, de l'Associació de Dissenyadors Professionals.

**>Exhibició pública de l'estendard del segle XIX** de l'Ateneu Obrer de La Sagrera i el Foment Regional, recuperat ara fa un any pel Centre de Documentació de La Sagrera.

**>Homenatge pòstum a Joan Basagoiti**, del col·lectiu de Pintors de La Sagrera.

**>Donació al barri d'un quadre propietat d'Anibal Galán**, obra del pintor sagrerenc **Pasqual Gimeno**, sobre el Rec Comtal.

**>Lliurament dels records a les entitats col·laboradores.**

**>Pregó a càrrec de l'actriu NÚRIA HOSTA**

21.30 h – Del Centre Cívic de La Sagrera “La Barraca” fins a la Plaça Jardins d'Elx **SEGUICI AMB TABALERS I TORXES** i **PENJADA DE LA PANCARTA DE LA FESTA MAJOR 2005** a l'església del Crist Rei.

**Divendres 11**

18 h – Plaça Masadas  
**XOCOLATADA RIALLERA amb EL PALLASO RARO CLAWN**

**20 h – GUARNIMENT DE CARRERS I PLACES DE LA SAGRERA**

20 h – La Nau Ivanow – c/ Hondures, 28-30  
**EXPOSICIÓ FOTOGRÀFICA “LA SAGRERA ACTUAL”, DE XAVIER BASIANA**  
 De l'11 al 20 de novembre

21 h – Centre Cívic de La Sagrera “La Barraca”  
**SOPAR-ESPECTACLE DE FESTA MAJOR**  
 Preu: 17 euros Venda de tiquets: 2, 3 i 4 de novembre, de 7 a 9 del vespre, al Centre Cívic

**Dissabte 12**

D'11 a 14 h – c/ Olesa davant del Mercat de Felip II  
**III MOSTRA D'ENTITATS DE LA SAGRERA**

12 h –c/ Olesa davant del Mercat de Felip II  
**ACTE INFANTIL: UN DIA UNA GRANJA, de TITELLES MUNCHIS**

12 h – Plaça Masadas  
**TALLER PRÀCTIC DE CUINA CREATIVA VEGETARIANA, AMB M<sup>a</sup> PILAR IBERN GAVINA** (escriptora i professora, especialitzada en alimentació vegetariana i salut)

16 h – Local Social Penya Barcelonista de La Sagrera – c/ Baixada de La Sagrera, s/n  
**1r CAMPIONAT DE DÒMINO FESTA MAJOR DE LA SAGRERA**

17.15 h - Inici: Plaça d'Elx  
 Final: Pl. Masadas  
**RECORREGUT COMPARSES** per a la batalla del confeti

18 h – Plaça Masadas  
**XXII BATALLA DE CONFETI**

18 h – Camp de Futbol del c/ Menorca  
**PARTIT DE FUTBOL 3a REGIONAL – GRUP 5è. – CE SAGRERENC – BORDETA CF**

19 h –Local de Terra de Gavines c/ Cortit, 2  
**PRESENTACIÓ COL·LOQUI DEL LLIBRE UN BANQUETE? NATURALMENT, AMB M<sup>a</sup> del PILAR IBERN GAVINA.** En acabar l'acte hi haurà pisolabis llaminer.

19 h – Plaça Jardins d'Elx  
**XOCOLATADA INFANTIL**

19.30 h – Inici: Centre Cívic de La Sagrera “La Barraca” Final: Parc de la Pegaso  
**TABALADA** pels carrers del barri

20 h – Inici Parc de la Pegaso  
 Final: Plaça Jardins d'Elx  
**CORREFOC AMB DRACS I DIABLES DE LA SAGRERA I EL SAGRESAURE.**  
**Convidats: LA COLLA DE DIABLES LES FURES DE CAN BARÓ i LA TARASCA DE LA BARCELONETA**

22 h – Plaça Jardins d'Elx  
**NIT JOVE** amb les actuacions de **GRISELDA I ELS “INSOULVENTS” LOS DISCIPULOS DE OTILIA**

**Diumenge 13**

8 h – **DESPERTADA**  
 Organitza: Dracs i Diables de La Sagrera



9 h Circuit Municipal Automodelisme  
 Rec Comtal c/ La Sagrera, 44-58  
**CAMPIONAT CIUTAT DE BARCELONA DE TURISMES BENZINA**

9 h - Parc de la Pegaso  
**JORNADA MATINAL ESPORTIVA PER A NOIS I NOIES DE 12 A 18 ANYS**  
**TORNEIG DE FUTBOL-SALA**  
 Lloc: Pistes de l'IES Príncep de Viana  
**CAMPIONAT DE BÀSQUET**  
 Lloc: Pistes del CEIP Pegaso  
**JOCS** a diferents espais del Parc de la Pegaso  
**EL MOSAIC AMAZÒNIC I EL PARXÍS SOSTENIBLE**  
**TALLER DE CÒCTELS SENSE ALCOHOL**

De 10 a 14 h – Plaça Jardins d'Elx  
**PARADA DEL COMERÇ JUST**

10 h – Plaça Jardins d'Elx  
**PLANTADA DE GEGANTS DE LA 3a TROBADA DE LA SAGRERA,** amb la participació de 10 Colles Geganteres

10 a 14 h – Plaça Jardins d'Elx  
**FIRA DE PRODUCTES ARTESANS**

10 a 11.30 h – Parc de la Pegaso  
**TALLER OBERT DE IOGA,** amb **FRANS CUBELLS** (mestre de yoga)

11 h – Plaça Jardins d'Elx  
**V CONCURS D'ENTREPANS**

11 h – Inici: Plaça Jardins d'Elx

Final: Parc de la Pegaso

### **CERCAVILA DE GEGANTS I**

**CAPGROSSOS**, amb la Geganta

Sagrerina, els Capgrossos Rocabruna i la Rateta i el Sagresaure de la Sagrera.

11 h – Plaça Masadas

### **CONTES I MÉS CONTES**, amb **LUCIA PARRADO**

11.30 h – Parc de la Pegaso

### **TALLER OBERT DE TAI-TXI-CHIKUNG**, amb **MONTSE HERNÁNDEZ JAÉN**

12 h – Parc de la Pegaso

### **BALLADA DE GEGANTS**

12h – Plaça Masadas

### **CICLE MÚSICA I PARAULES:**

#### **PARAULA DE POETA**

#### **LECTURES DE POESIA DE QUATRE**

#### **POETES O PERIODISTES POETES,**

#### **CONDUÏTS per MARTINA ESCODA**

12.30 h – Plaça Jardins d'Elx

### **BALLADA D'ESBARTS** amb **L'ESBART L'ESTEL** i **L'ESBART DANSAIRE DE L'ORFEÓ GRACIENC**

12.45 a 14 h – Parc de la Pegaso

### **TALLER OBERT DE DANSA ORIENTAL**, amb **MONTSE HERNÁNDEZ JAÉN**

13 h – Parc de la Pegaso

### **FOTOGRAFIA COL·LECTIVA DE L'ANY**



14 h – Plaça Masadas

### **DINAR DE GERMANOR: PAELLA AMB**

### **BOLETS**. Preu 6 euros (inclou plat de

paella, amanida, got de vi i pastís).

Inscripcions fins divendres 11, de 5 a 8, a

l'Associació Terra de Gavines – c/ Cortit, 2

17 h – Centre Cívic de La Sagrera “La Barraca”

### **LECTURA DRAMATITZADA DE L'OBRA L'HOME QUE VOLIA LA LLUNA**, de **NICASI CAMPS** i **PINÓS** en record i memòria de l'estimada **MONTSERRAT ARÚS**

18 h – Casal Parroquial del Crist Rei

### **BINGO SOLIDARI**

#### **Dilluns 14**

Inici **CAMPIONATS SOCIALS DE PETANCA, REMIGIO I DOMINO** del Casal de Gent Gran de La Sagrera “La Palmera”, fins al divendres 18.

18 h – Local Terra de Gavines – c/ Cortit, 2

### **TALLER DE RISOTERÀPIA**, amb **MONTSE HERNÁNDEZ JAÉN**

19 h – Centre Cívic de La Sagrera

### **PRESENTACIÓ DE LA REVISTA COMMEMORATIVA DE L'ASSOCIACIÓ**

### **MIRADA DE DONA: DE PROJECTE**

**PILOT A ASSOCIACIÓ** (novembre 2002- novembre 2005), amb l'actuació de la

### **CORAL AMIBA**

19.30 a 22 h -La Nau Ivanow – c/ Hondures

### **LOOP'05 FESTIVAL DE VIDEOART** amb

**CHAMP LIBRE** (Canadà)

i **MARIELA YEREGUI** (Argentina)

20 h – Centre Cívic de La Sagrera

“La Barraca”

### **EXPOSICIÓ D'OBJECTES DIVERSOS “ELS NOSTRES ORÍGENS”**

Del 14 de novembre al 2 de desembre

#### **Dimarts 15**

17 h -Casal de Gent Gran de La Sagrera

“La Palmera” –Av. Meridiana, 315

### **ACTE D'HOMENATGE A LA GENT GRAN DE LA SAGRERA QUE FA 90 ANYS.**

**ACTUACIÓ DEL GRUP DE LA RONDALLA GRUPO DE PULSO Y PUA, AMICS DE FALLA**

18 h – Biblioteca Garcilaso – c/ Joan de

Garay

### **ESCENIFICACIÓ AMB TITELLES I**

### **MÚSICA DEL CONTE DE JOAQUIM**

**CARBÓ EN MIQUEL SOBRE L'ASFALT,**

**A CÀRREC DE TITELLES MARDUIX** (a

partir de 3 anys)

19 h – Local Terra de Gavines – c/ Cortit, 2

### **XERRADA COL·LOQUI: "L'ASTROLOGIA POT AJUDAR-TE"**, amb **HARI ROMANI**

(cosmosociòleg)

19.30 a 22 h -La Nau Ivanow – c/ Hondures

### **LOOP'05 FESTIVAL DE VIDEOART** amb

**CHAMP LIBRE** (Canadà)

i **MARIELA YEREGUI** (Argentina)

20 h – Centre Cívic de La Sagrera

“La Barraca”

### **HOMENATGE AL POETA SAGRERENC**

### **DOMÈNEC ORÓ**, amb **UNA LECTURA DE**

### **LES SEVES POESIES**, a càrrec del Grup

Nadir-Bcn i la col·laboració de la Coral El

Sagrera.

#### **Dimecres 16**

17 h – Centre Cívic de La Sagrera

“La Barraca”

### **BALL DE FESTA MAJOR PER A LA GENT**

### **GRAN AMB L'ACTUACIÓ MUSICAL DE**

### **JUAN CARLOS**

19.30 a 22 h –La Nau Ivanow – c/ Hondures

### **LOOP'05 FESTIVAL DE VIDEOART** amb

**CHAMP LIBRE** (Canadà)

i **MARIELA YEREGUI** (Argentina)

19.30 h –La Nau Ivanow –c/ Hondures

### **XERRADA-COL·LOQUI “REpte DE LA**

**CONVIVENCIA”**, amb **LA PROJECCIÓ**

**D'UN CURT SOBRE L'ARRIBADA**

**D'EMIGRANTS A NOU BARRIS.**

**LURDES PONCE** (DE 9 BARRIS

**ACULL) INTERVINDRÀ I MODERARÀ EL**

**COL·LOQUI**

20 h –Centre Garcilaso –c/ Juan de Garay

### **CINEMA DIAPASÓN - EL MILAGRO DE CANDEAL**, DE FERNANDO TRUEBA.

**MÚSICA DE BEBO VALDÉS I**

**CARLINHOS BROWN, ENTRE ALTRES**

#### **Dijous 17**

18 h -Casal de Gent Gran de La Sagrera

“La Palmera” –Av. Meridiana, 315

### **CANTADA D'HAVANERES** amb

**L'ACTUACIÓ DELS NOIS GRANS DE**

**XIFRE**

19 h –La Nau Ivanow –c/ Hondures

### **DOCUMENTAL I PRESENTACIÓ A**

**CÀRREC DE NINES LÒPEZ,**

**DE L'ESCOLA SUPERIOR DE DISSENY I**

**ART LLOTJA, QUE S'HA INSTAL·LAT A**

**LA SAGRERA**

**PASSI DE DOS VIDEOS: EL PROCÉS DE**

**LA FOSA I L'ESTAMPACIÓ XILOGRÀFICA**

**SOBRE PAPER JAPONÈS AMB BÀREM**

21 h –Església del Crist Rei

### **CONCERT DE MÚSICA** amb **LA BANDA**

**MUNICIPAL DE BARCELONA DIRIGIDA**

**PER JOSEP MUT**

21 h –La Nau Ivanow –c/ Hondures

### **NIT DE TANGOS**

**CECILIA LEDESMA** veu

**GUSTAVO BATTAGLIA** guitarra

**MARCELO MERCADANTE** bandoneó

22 h –Centre Garcilaso –c/ Juan de Garay

### **CICLE MÚSICA I PARAULES**

**CONCERT DE MÚSICA** (zingara-jazz-ska)

**AMB EL GRUP GODJO**

### **Divendres 18**

15.40 h –Plaça Masadas

**DIADA DE LES ESCOLES: ESPECTACLE INFANTIL D'ANIMACIÓ** amb L'ACTUACIÓ DE NOE RIVAS

16 a 20 h –Escola Superior de Disseny i Art

Llotja – c/ Pare Manyanet, 40

**TALLERS DE FOSA I ESTAMPACIÓ**

**XILOGRÀFICA SOBRE PAPER JAPONÈS**

**AMB BÀREM**

18 h –Casal de Gent Gran de La Sagrera

“La Palmera” –Av. Meridiana, 315

**LLIURAMENT DE PREMIS DELS**

**CAMPIONATS SOCIALS DE PETANCA,**

**REMIGIO I DÒMINO**

22 h – La Nau Ivanow – c/ Hondures

### **CICLE MÚSICA I PARAULES**

**Cantautors boletaires**

**A càrrec d'ORIOL TRAMVIA,** veu i guitarra

### **Dissabte 19**

11 h –Inici: Plaça Jardins d'Elx

Final: Parc de la Pegaso

**PASSEJADA PEL BARRI SOBRE RODES**

**I TALLERS DE PATINATGE**

12 h –Plaça Jardins d'Elx

**BALLADA I EXHIBICIÓ DE SARDANES**

**amb LA COBLA LA PRINCIPAL DE**

**COLLBLANC**

17 h –Plaça Jardins d'Elx

**ESPECTACLE INFANTIL D'ANIMACIÓ**

**LA FESTA DEL MÉS TOMÀQUET,**

**amb EL GRUP MÉS TOMÀQUET**

18 h –Centre Cívic de La Sagrera “La

Barraca”

**RECULL D'ESQUEIXOS TEATRALS**

**HOMES ..... CRIATURES,** A CÀRREC

**DEL GRUP AMATEUR DE TEATRE DE LA**

**SAGRERA GATS**

18 h –Plaça Jardins d'Elx

**FESTA COUNTRY: EXHIBICIÓ, TALLER**

**DE LINE DANCE I MARATÓ DE BALLS**

19 h – Local Terra de Gavines – c/ Cortit, 2

**REIKI: RESPOSTES A LES INQUIETUDS**

**SOBRE AQUEST ART DE SANACIÓ,**

**amb FRANS CUBELLS** (Mestre de reiki i

professor de ioga integral)

20 h – Centre Cívic de La Sagrera La

Barraca

**RECITAL DE POESIA CERVANTES**

**POETA**

21 h – Església del Crist Rei

**CANTADA DE CORALS amb LA**

**PARTICIPACIÓ DE LA CORAL INFANTIL**

**DEL REGUITZELL, LA CORAL EL BELL**

**RESSÓ, LA CORAL DEL SAGRER I LA**

**CORAL FONT D'EN FARGUES**

23 h - Plaça Masadas

**GRAN BALL DE FESTA MAJOR amb**

**L'ORQUESTRA ORIGEN**

### **Diumenge 20**

10 h –Plaça Jardins d'Elx

**TÓMBOLA BENÈFICA DEL CASAL**

**PARROQUIAL PER SUFRAGAR-NE PART**

**DEL MANTENIMENT**

10 h –INICI XXVIII CURSA POPULAR DE

**LA SAGRERA**

1a cursa (4.200 m)

2a cursa (2.000 m)

3a cursa (1.200 m)

4a cursa (350 m)

5a cursa (350 m)

Sortida 1a, 2a i 3a cursa: c/ Hondures entre

La Sagrera i Josep Estivill

Sortida 4a i 5a cursa: c/ Ciutat d'Elx davant

antic ambulatori

**2a EDICIÓ DEL MATÍ DE PLACES VIVES**

**DE LA SAGRERA**

10 a 14 h –Plaça Jardins d'Elx

**FIRA DE PRODUCTES ARTESANS**

11 h –Plaça Jardins d'Elx

**TROBADA DE PUNTAIRES**

11 h –Plaça Masadas

**ACTUACIONS MUSICALS DE L'ESCOLA**

**DE MÚSICA BCN FUSIÓ**

**AMB LES FORMACIONS: ORQUESTRA**

**MICROBI – BCN FUSIÓ ORQUESTRA**

**– COMBO JUNIOR i COMBO MODERN**

12 h –Plaça Jardins d'Elx

**MÚSICA TRADICIONAL amb**

**MARCEL CASELLAS & ALFONS ROJO,**

**TONI ROCOSA I “CHARLI” OLIVER**

12 h –Plaça de la Tolerància

**SARDANES AMB LA COBLA NOVA DEL**

**VALLÈS**

12 h – Pista IES Príncep de Viana

**PARTIT D'HOQUEI SOBRE PATINS**

**1a NACIONAL CATALANA**

**CP CONGRÉS –CP TARADELL**

12.30 h –Església del Crist Rei

**MISSA SOLEMNE**

14 h – Plaça Jardins d'Elx

**BOTIFARRADA POPULAR.** Preu: 3 euros.

18 h –Centre Cívic de La Sagrera “La

Barraca”

**REPRESENTACIÓ DE L'OBRA DE**

**TEATRE ORGIA, DE PIER PAOLO**

**PASOLINI, A CÀRREC DEL GRUP**

**UMBRAL DE L'ASSOCIACIÓ TEATRAL**

**LA JARRA AZUL**

18 h –Centre Garcilaso –c/ Juan de Garay

**ESTRENA A TOT CATALUNYA DE LA**

**PEL·LICULA DOCUMENTAL ENTRE EL**

**DICTADOR I JO, PRODUÏDA PER STUDI**

**PLAY-TIME i TV3.** Després hi haurà un

diàleg obert sobre la figura de Franco

18 h –Espai Dansa –Passatge Bofarull, 7

**DANSA: ESTAR DONDE TÚ ESTÁS Y**

**SER TAN GUAPA COMO TÚ,**

**amb MIREIA SERRA I EVA ROIG**



19 h –Plaça Masadas

**CANTADA D'HAVANERES AMB EL GRUP**

**PEIX FREGIT.** Hi haurà rom cremat

21.30 h – Plaça Jardins d'Elx

**ESPECTACLE PIROTÈCNIC**

**MUSICALITZAT**

22 h –Plaça Jardins d'Elx

**DESPENJADA DE LA PANCARTA DE**

**FESTA MAJOR 2005 de l'Església del Crist**

**Rei**

### **Dissabte 26**

10 h –La Nau Ivanow –c/ Hondures, 28-30

**CAMPIONAT DE TENNIS DE TAULA**



## Festival de Videoart Barcelona 2005 a la Nau Ivanow

Dilluns 14, dimarts 15 i dimecres 16 de novembre  
De 19.30 a 22 h

**POLUCIÓN**, de Mariela Yeregui (Argentina), a la sala de màquines.

En su deseo de expandir en vez de fijar instantes, la artista hace uso de la tecnología audiovisual para dar forma a su imaginario en torno a conceptos como sucesión y fugacidad. Cuando lo lineal se quiebra aparecen los flujos asociativos desencadenando las dinámicas procesuales. Es aquí donde el espectador desata la contaminación, éste interactúa en **Polución** como componente desencadenador.

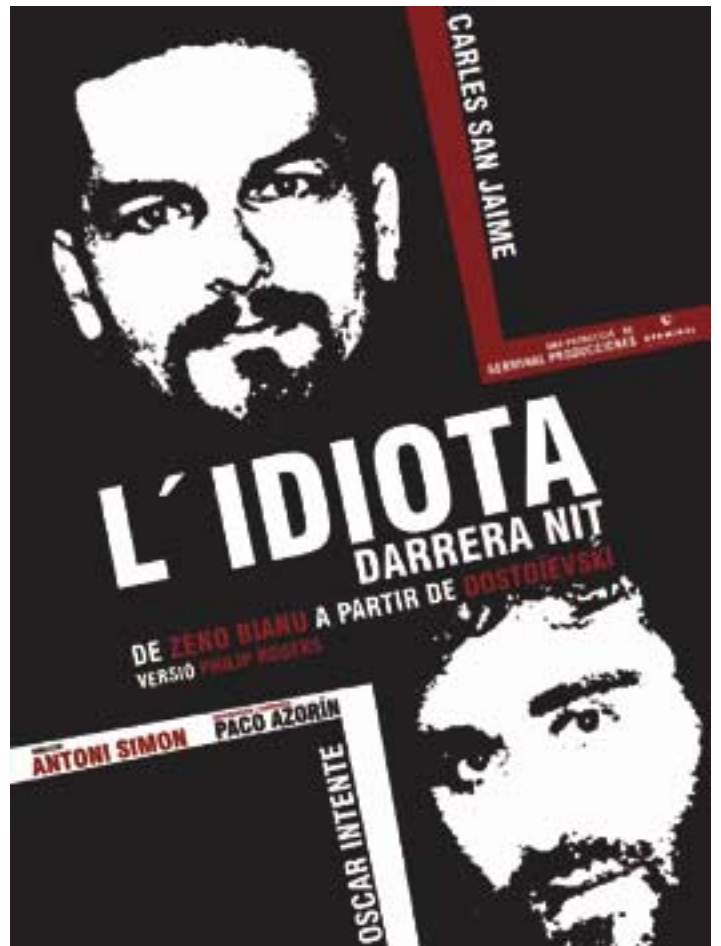
**VISIONES UNDERGROUND**, del Colectivo Canadiense de Artistas Champ Libre, a la sala d'actes.

Este proyecto nos lleva a construir un espacio donde confluyen conexiones y sueños de la ciudad y su historia, a modo de imagen que se desvanece ante nosotros. Imágenes en tránsito, moviéndose gracias a impulsos electrónicos a través del tiempo. Pero la naturaleza del vídeo dibuja trazos de la realidad cotidiana que nos eclipsan desde su oscilación entre claridad y oscuridad, entre anonimato y la condición de existencia.



## 500 De Cap a Peus

El 3 de novembre es va presentar al SAT el número 500 de la revista **Sant Andreu de Cap a Peus**. Des d'aquí els desitgem molta sort i els felicitem per la seva trajectoria.



## Assajos de teatre

L'Espai Dansa de la Nau Ivanow, situat al passatge Bofarull 7, ha tingut aquests darrers dos mesos molta activitat d'assajos teatrals.

De l'1 al 24 de setembre, **Antoni Simon** va preparar **L'Idiota**, de **Dostoievski**, amb **Òscar Intente** i **Carles San Jaime**.

**Marta Galán** ha preparat la seva obra **Perros**, que es presenta aquest mes al Mercat de les Flors.

Actualment s'hi està assajant **El presoner de la Segona Avinguda**, de Neil Simon, interpretada per **Toni Sevilla**, **Lluïsa Mallo**, **Jordi Vila**, **Carme Fortuny** i **Mont Plans** i dirigida per **Manel Dueso**. Aquest espectacle, subvencionat per la Generalitat de Catalunya i l'Institut Català de les Indústries Culturals, s'estrenarà el 22 de novembre de 2005 al Villarroel Teatre de Barcelona.

**Sinopsi:** Mel Edison és un executiu de quaranta-set anys que viu amb la seva esposa Edna a Nova York, en un pis de la Segona Avinguda de Manhattan. En Mel és despatxat, i sense feina i amb una depressió se sent inútil i fracassat. La seva autoestima encara es veu més minvada quan Edna es posa a treballar, i tot plegat el porta a un estat paranoic en el què creu que hi ha un complot a nivell mundial contra ell i contra tots els que, com ell, no tenen feina.

A més, **Mireia Serra** i **Eva Roig** estan preparant l'espectacle de dansa **Estar donde tú estás y ser tan guapa como tú**, que es presentarà al mateix Espai Dansa el proper diumenge 20 de novembre, dintre del marc de la Festa Major de la Sagrera.



# MirHadas



El divendres 28 d'octubre **Alex Catalan** va presentar el seu primer llibre de poesies **MirHadas**. L'autora va recitar els poemes amb l'acompanyament musical del guitarrista i compositor **Miguel Aranda**.

**Gloria López** diu d'ella: "Esta poeta joven y urbana hasta la médula concibe la poesía como un mero 'ejercicio en pronombre primero del singular', como diría Gil de Biedma. No necesita embellecer la vida para amarla y no necesita tampoco justificarse a sí misma para quererse. Cualquier joven que esté sobreviviendo a salto de mata en una ciudad como Barcelona, podría decir lo que ella dice, incluso con las mismaspalabras, siempre que supiera 'abrir y cerrar los ojos' como lo hace Alejandra, algo, reconozcámoslo, poco frecuente".



## Cuba

El poble cubà pateix falta de llibertats. Aquesta és la conclusió a què s'arriba després de passar per l'illa uns dies de descans. **El dictador Castro** va fer la revolució necessària en el seu moment, però amb el seu afany de perpetuar-se en el poder ha privat el seu poble d'avançar dintre del marc democràtic a una societat més pròspera. La terra més bonica, com va dir Cristòfol Colom quan va descobrir el nou món, és avui una terra trista i que espera la mort del dictador. Espanya i Catalunya no podem donar consells als cubans, també vam haver d'esperar la mort de Franco per començar un nou camí amb llibertat.

**Xavier Basiana**



*Mujeres al Rojo Vivo* es va representar a la Nau el 30 de setembre.

## Mujeres al rojo vivo

La companyia **TEATROPELLO** neix el 2002 a Barcelona, dels estudis de formació en art dramàtic a Ferlandina Vint, Estudi Carlos Lasarte. Un cop finalitzats els estudis d'interpretació, i després de la posada en escena de *Cocinando con Elisa*, de Lucía Laragione -Premi M<sup>a</sup> Teresa León de la Asociación de Directores de Escena-, vam decidir integrar-nos en una companyia estable. El primer projecte escollit va ser **Chambres (Habitacions)**, de Philippe Minyana, el 2003; un text contemporani de petit format que permetia desenvolupar el joc complert a l'actor com element essencial del teatre. Va ser representada a diferents locals de Barcelona, i en concurs a la Mostra de Teatre Emergent de Barcelona 2003, al CC Sant Andreu. Som una companyia formada per actrius de característiques i estils molt diferents que bé podríem representar el ventall divers de dones d'avui en dia a la societat. El projecte següent arrenca el 2004, l'obra escollida és **Aigua, foc, terra, aire**, de Lluïsa Cunillé, i es representa a la Mostra "El Raval és teatre" al CC Drassanes, a diferents locals de Gràcia i al XIX Concurs de Teatre Amateur Àngel Guimerà, on va obtenir el Premi a millors actrius de repartiment. I ara, al 2005, volem fer conèixer el nou espectacle **Mujeres al Rojo Vivo**, d'Eduarne Rodríguez. L'obra ha tingut molt bona acollida en diferents celebracions culturals, com la Setmana de la Dona Treballadora del març de 2005, les jornades literàries i culturals de Sant Jordi, la mostra "El Raval és Teatre" de Barcelona, i al juliol al teatre Llantiol, sala Tinta Roja i Teatre Riereta de Barcelona. L'última notícia és que la representarem els dissabtes durant el mes de novembre i desembre a la sala Llantiol.

**SINOPSI ARGUMENTAL de *Mujeres al Rojo Vivo*.** Quatre dones parlen, criden, es coneixen, riuen, es confessen, s'enamoren, estimen, es traeixen, treballen, són mares, van a la moda, pensen, es fan mal, somien, pateixen, gaudeixen, s'insulten, callen, comprenen, es recolzen i viuen. Tot i això, sovint ens demanen "de què va l'obra?" i certament és complicat expressar-ho en quatre paraules. A més a més d'animar-los a que ho visquin en directe des de la butaca del

teatre, els convidem a llegir aquests versos: "Ellas son yo y yo soy ellas. Cuando ellas hablan yo me escucho. Si yo hablo, son sus voces lo que oyen. Golpes idénticos de corazón. En cuatro cuerpos dispares. Cuatro voces separadas, confundidas en diversos pensamientos. Soy diferente pero no distinta. ¿Quiénes somos? Mujeres con algo en común." (*Mujeres al Rojo Vivo*, Eduarne Rodríguez).

Amb tot, potser pensareu... Per què un muntatge de la companyia **Teatropello**? Ara ja fa gairebé tres anys que estem en marxa com a companyia, una jove companyia teatral plena d'energia i d'il·lusió que hem dut el nostre darrer treball per diferents escenaris de Catalunya, i n'hem obtingut en algun la recompensa al nostre esforç i en tots, experiència i ganes de continuar. I per això, la temporada comença i nosaltres ja fa mesos que rumiem en un nou projecte. De què es tracta? Si la nostra darrera obra va ser teatre de l'absurd, on situacions estranyes amb personatges curiosos creaven converses estrambòtiques, ara la temàtica no és gens absurda, i les paraules són el que té més força, les que volem que arribin a l'espectador: **Mujeres al Rojo Vivo**, on les idees, les sensacions, les pors i els desigs de cinc dones sobre diferents conceptes de la vida arriben a partir de l'humor, de l'atac, de la tendresa o de la sensualitat. O de mil maneres més. Us proposem un muntatge fresc, atractiu i enèrgic, i que convida a la reflexió. Un nou projecte en el què estem posant totes les nostres energies i que esperem pugui passar per molts escenaris. Per això, caldrà esforç, hores d'assaig, organització, comprensió i professionalitat. Per la nostra banda, aportarem aquests ingredients, i esperem poder comptar amb l'ingredient que hi pugueu afegir. Per què, doncs? -Perquè Teatropello té un altre estil i volem que el conegueu -Perquè **Mujeres al rojo vivo** és un text que parla i ho fa amb molta força. "Aparecer. Y gritar. Ser deslumbrante un momento. Quemarse en el entusiasmo. Y luego, escuchar el eco." (Gabriel Celaya).

**Marta Genís Salvador**



Carrer Mossèn Juliana, entre Oliva i Garcilaso.

## Metralla de la guerra civil a la Sagrera

Al carrer Mossèn Juliana, entre Oliva i Garcilaso, hi trobem una paret plena de senyals de les bombes que van caure molt a prop, el matí del 18 de març de 1938. A la generació dels néts dels que visqueren la guerra ens sobta trobar restes del passat més fatídic en el paisatge que forma el nostre marc de referència, però és que aquella guerra va ser la primera en la que es va aplicar la tàctica del bombardeig de la població civil. Els exèrcits alemany i italià, amb coneixement o sense dels comandaments militars franquistes, van dissenyar una sèrie d'accions que tenien com a objectiu atemorir les rereguardes, atacar els vells, les dones i els nens dels qui havien de lluitar a primera línia de foc per afeblir-los la moral i eliminar la societat que els donava suport. Aquestes accions, a més, havien de facilitar el silenci dels elements civils un cop acabada la guerra, ja que les descàrregues indiscriminades els destrossaven les cases i els llocs de reunió i d'assistència, a més d'endur-se milers de vides d'innocents.

El bombardeig al què ens referim s'emmarca dins dels que hi va haver entre el 16 i el 18 de març, els més importants que va patir la ciutat de Barcelona i que afectaren, sobretot, el centre de la ciutat (entre els carrers Còrsega, Marina i Entença), però també indrets més allunyats: el Putget i la Sagrera.

L'aviació italiana va ser la que va dur a terme els bombardejos, i amb aquestes terribles "proves" tècniques constataren que la millor base d'enlairament dels avions per accions com aquesta era una illa, que els permetia arribar intactes al lloc designat per llançar les bombes. En l'episodi que ens ocupa, les bombes van explotar a les 7.01 del matí del 18 de març en l'actual carrer de Garcilaso, que durant la guerra va prendre el nom de Serafín Estevanez, i la metralla de les bombes va impactar en els edificis dels voltants. En reproduïm algunes imatges.

Entre el 16 i el 18 de març van morir, a tota la ciutat, 551 persones, hi va haver 1.151 ferits i es van destruir totalment 76 edificis. Va ser el resultat funest de les 192 bombes que es van llançar, però els informes no n'indiquen la procedència, ja que els serveis d'urgència dels hospitals van quedar saturats i no es van poder dur a terme els controls de la manera escrupulosa que era habitual.

Des de la revista de la Nau Ivanow convidem tothom que recordi aquest fet a explicar-nos els seus records, per tal de consolidar la consciència històrica de la Sagrera.

**Jordi Rabassa** (historiador)

**programació Festa Major a la Nau Ivanow**

**NOVEMBRE:  
Diumenge 13**

Foto de l'Any. Parc de la Pegaso.  
Quan s'acabi el cercavila.



**Dilluns 14, dimarts 15 i dimecres 16**

De 19.30 a 22 h  
Loop'05 Festival de Videoart



Champ Libre (Canadà)  
Mariela Yeregui (Argentina)

**Dijous 17, 19 h**

Conferència presentació de la **Llotja** al barri de la Sagrera

**Diumenge 20, 18 h**

*Estar donde tú estás y ser tan guapa como tú*

Dansa  
Mireia Serra i Eva Roig  
Espai Dansa  
Ptge. Bofarull, 7



**Dimecres 23, 21 h**

Sopar-col·loqui amb **Josep Bargalló**.  
El Conseller primer de la Generalitat de Catalunya pronunciarà la conferència  
"Estatut: del catalanisme de la derrota al catalanisme de la il·lusió".



**Nit de tango, 21 h**

Cecilia Ledesma  
Veu  
Gustavo Battaglia  
Guitarra  
Marcelo Mercadante  
Bandoneó



**Divendres 18, 22 h**

Cicle **Música i Paraules**  
**Cantautors boletaires**  
A càrrec d'**Oriol Tramvia**, veu i guitarra.  
Un recital que combina la lectura i la cançó, i passeja entre l'obra de Jaume Sisa, Pau Riba i el mateix lector.

**Del 10 al 20, de 19 a 21 h**

Exposició fotogràfica de  
**Xavier Basiana**  
Fotos actuals de la Sagrera



**DESEMBRE:**

**Divendres 2, 22 h**

Concert  
**Retrato**, amb **Gisela Baum**

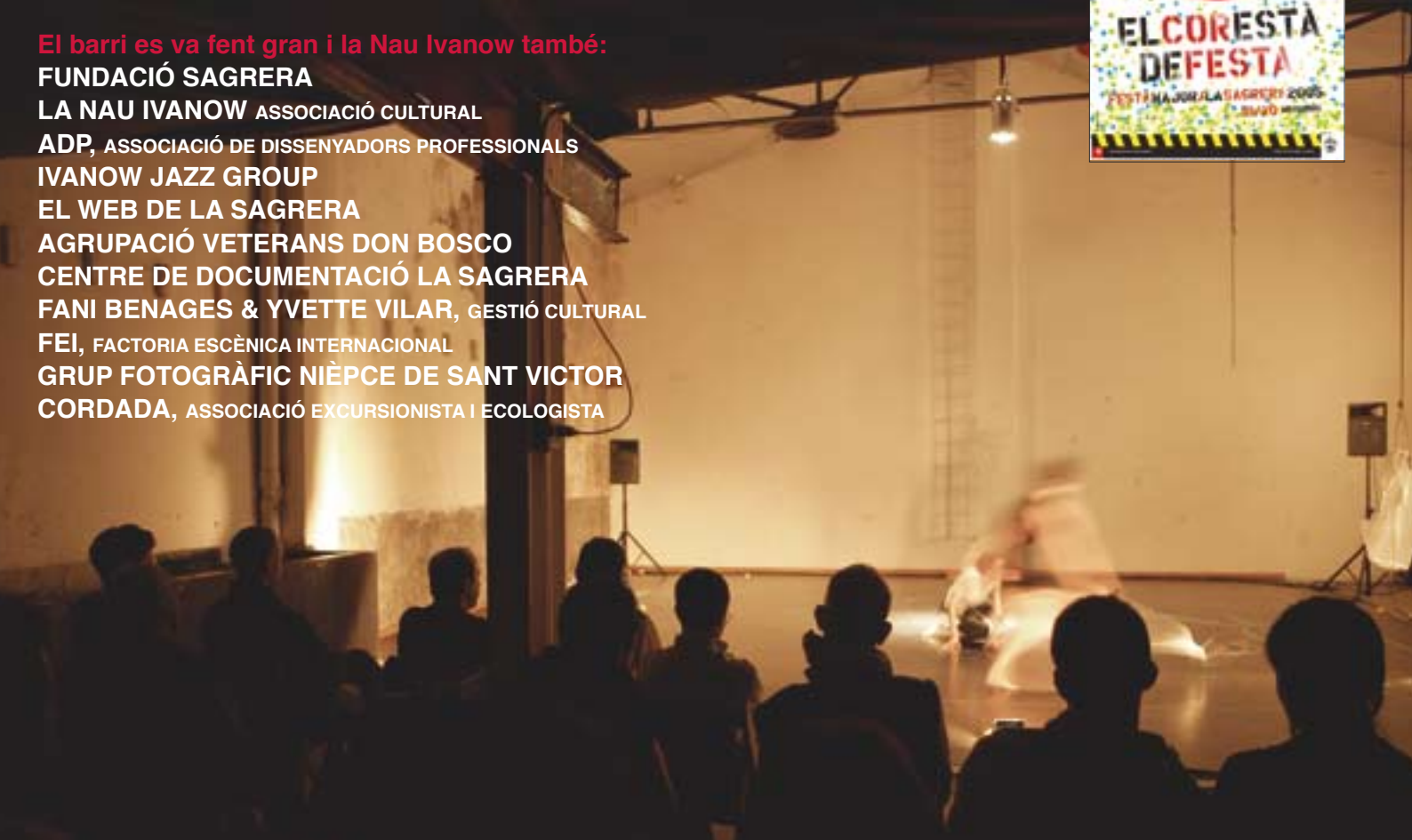
**Dissabte 3, 22 h**

Concert de **MULA MORTA**  
(abans Espiral d'Embulls)



**El barri es va fent gran i la Nau Ivanow també:**

- FUNDACIÓ SAGRERA
- LA NAU IVANOW ASSOCIACIÓ CULTURAL
- ADP, ASSOCIACIÓ DE DISSENYADORS PROFESSIONALS
- IVANOW JAZZ GROUP
- EL WEB DE LA SAGRERA
- AGRUPACIÓ VETERANS DON BOSCO
- CENTRE DE DOCUMENTACIÓ LA SAGRERA
- FANI BENAGES & YVETTE VILAR, GESTIÓ CULTURAL
- FEI, FACTORIA ESCÈNICA INTERNACIONAL
- GRUP FOTOGRÀFIC NIÈPCE DE SANT VICTOR
- CORDADA, ASSOCIACIÓ EXCURSIONISTA I ECOLOGISTA



**La Nau Ivanow per la cultura · Bona Festa Major 2005**

Espai Dansa · Ptge. Bofarull, 7

Hondures, 30 · Tel. 93 3407468 · [www.nauivanow.com](http://www.nauivanow.com) · [nauivanow@nauivanow.com](mailto:nauivanow@nauivanow.com)